

LO QUE DEBES SABER RESPECTO A LA EVALUACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS

¿Qué es el MCER?

Las siglas MCER, corresponden al *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*, que proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes y manuales para el aprendizaje de lenguas extranjeras. Es decir, es el estándar internacional que define la competencia lingüística.

Para ello, el MCER establece los siguientes niveles de dominio:

Nivel A1: Principiante.

Nivel A2: Elemental.

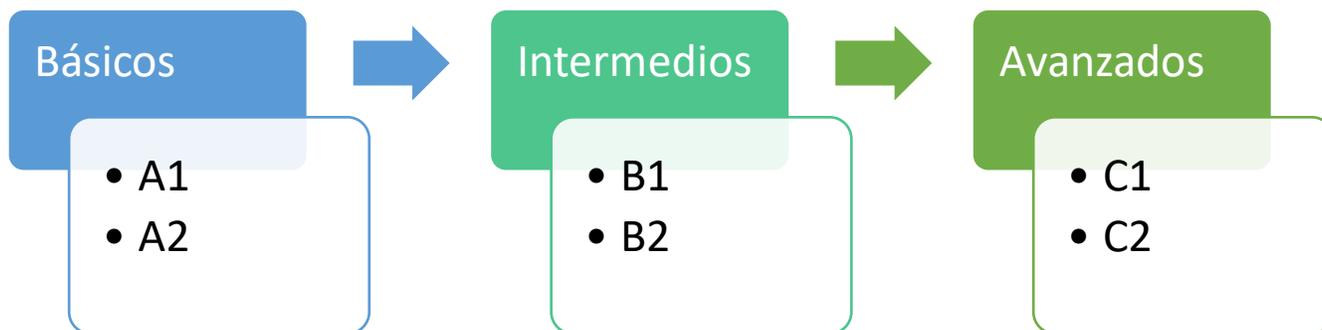
Nivel B1: Intermedio.

Nivel B2: Intermedio alto.

Nivel C1: Avanzado.

Nivel C2: Muy avanzado.

En general, podemos considerar los niveles de dominio como se presenta en la siguiente imagen.



Para cada nivel, el MCER define las destrezas que se deben adquirir en cada una de las competencias lingüísticas que se enlistan a continuación:

- Comprensión auditiva
- Comprensión de lectura
- Interacción oral
- Expresión oral
- Expresión escrita

En la siguiente tabla, se detallan las destrezas que corresponden a las competencias lingüísticas mencionadas.

Niveles	Comprender		Hablar		Escribir
	Comprensión auditiva	Comprensión lectora	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
A1	Reconozco palabras y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a mí mismo, a mi familia y a mi entorno inmediato cuando se habla despacio y con claridad.	Comprendo palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas, por ejemplo, las que hay en letreros, carteles y catálogos.	Puedo participar en una conversación de forma sencilla siempre que la otra persona esté dispuesta a repetir lo que ha dicho o a decirlo con otras palabras y a una velocidad más lenta y me ayude a formular lo que intento decir. Planteo y contesto preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales.	Utilizo expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vivo y las personas que conozco.	Soy capaz de escribir postales cortas y sencillas, por ejemplo, para enviar felicitaciones. Sé rellenar formularios con datos personales, por ejemplo, mi nombre, mi nacionalidad y mi dirección en el formulario del registro de un hotel.
A2	Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo).	Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.	Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Soy capaz de realizar intercambios sociales muy breves, aunque, por lo general, no puedo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.	Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el último que tuve.	Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Puedo escribir cartas personales muy sencillas, por ejemplo, agradeciendo algo a alguien.
B1	Comprendo las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y	Comprendo textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano	Sé desenvolverme en casi todas las situaciones que se me presentan	Sé enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir	Soy capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre



Niveles	Comprender		Hablar		Escribir
	Comprensión auditiva	Comprensión lectora	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
	se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc. Comprendo la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.	o relacionada con el trabajo. Comprendo la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.	cuando viajo donde se habla esa lengua. Puedo participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).	experiencias y hechos, mis sueños, esperanzas y ambiciones. Puedo explicar y justificar brevemente mis opiniones y proyectos. Sé narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y puedo describir mis reacciones.	temas que me son conocidos o de interés personal. Puedo escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones.
B2	Comprendo discursos y conferencias extensos e incluso sigo líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido. Comprendo casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprendo la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.	Soy capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprendo la prosa literaria contemporánea.	Puedo participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puedo tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo mis puntos de vista.	Presento descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad. Sé explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.	Soy capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. Puedo escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Sé escribir cartas que destacan la importancia que le doy a determinados hechos y experiencias.
C1	Comprendo discursos extensos incluso cuando no están estructurados con claridad y	Comprendo textos largos y complejos de carácter literario o basados en hechos, apreciando	Me expreso con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente	Presento descripciones claras y detalladas sobre temas complejos que	Soy capaz de expresarme en textos claros y bien estructurados exponiendo puntos

Niveles	Comprender		Hablar		Escribir
	Comprensión auditiva	Comprensión lectora	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
	cuando las relaciones están sólo implícitas y no se señalan explícitamente. Comprendo sin mucho esfuerzo los programas de televisión y las películas.	distinciones de estilo. Comprendo artículos especializados e instrucciones técnicas largas, aunque no se relacionen con mi especialidad.	las expresiones adecuadas. Utilizo el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales. Formulo ideas y opiniones con precisión y relaciono mis intervenciones hábilmente con las de otros hablantes.	incluyen otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.	de vista con cierta extensión. Puedo escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes resaltando lo que considero que son aspectos importantes. Selecciono el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos mis escritos.
C2	No tengo ninguna dificultad para comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que tenga tiempo para familiarizarme con el acento.	Soy capaz de leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructural o lingüísticamente complejos como, por ejemplo, manuales, artículos especializados y obras literarias.	Tomo parte sin esfuerzo en cualquier conversación o debate y conozco bien modismos, frases hechas y expresiones coloquiales. Me expreso con fluidez y transmito matices sutiles de sentido con precisión. Si tengo un problema, sorteo la dificultad con tanta discreción que los demás apenas se dan cuenta.	Presento descripciones o argumentos de forma clara y fluida y con un estilo que es adecuado al contexto y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.	Soy capaz de escribir textos claros y fluidos en un estilo apropiado. Puedo escribir cartas, informes o artículos complejos que presentan argumentos con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas. Escribo resúmenes y reseñas de obras profesionales o literarias.

Existen varios exámenes acreditados para la evaluación de las competencias lingüísticas del idioma inglés, de acuerdo al MCER, enlistamos los más conocidos a continuación:

- IELTS
- TOEFL itp



- TOEFL ibt
- Cambridge
- Trinity College
- TOEIC
- CENNI
- ITEP
- ELASH
- DTES 2
- ACTFL
- BULATS

Si cuentas con constancia de alguna de estas evaluaciones con una antigüedad no mayor de un año, es válida para tu proceso de ingreso a la Maestría en Gerontología. Si tu constancia es más antigua, o no has evaluado tu nivel de dominio lingüístico de inglés, debes de realizar cualquiera de los exámenes arriba mencionados, o bien, presentar la evaluación que te ofrece el Centro de Aprendizaje Global del CUCS (presencial), o el Centro de Exámenes del CUCEA (en línea). Estas evaluaciones están calibradas para evaluar de forma confiable tu nivel de dominio del idioma, a un costo accesible para nuestros aspirantes. La evaluación presencial (CUCS) tiene un costo de \$310.00 pesos mexicanos, mientras que para la disponible en línea el arancel es de \$250.00. Puedes elegir la opción más conveniente. Se adjunta información detallada acerca de ambas modalidades.

Al final del documento te compartimos una tabla de equivalencias entre el MCER y los principales exámenes de certificación.

¿Por qué te pedimos esta constancia?

Como sabes, el idioma inglés es la *lingua franca* adoptada para el entendimiento entre la comunidad científica, por lo que la gran mayoría de los artículos científicos se publican en ese idioma. Consideramos que al demostrar que tu dominio del idioma es de al menos nivel B1, se asegura que serás capaz de leer y comprender textos académicos, así como de desenvolverte en actividades académicas internacionales. Cabe mencionar que se trata de una meta inicial. Tendrás la oportunidad de mejorar tus habilidades lingüísticas mientras cursas el posgrado.



Universidad de Guadalajara
 Coordinación General Académica
 Coordinación de Lenguas Extranjeras



UNIDAD DE EVALUACIÓN Y APOYO A LA CERTIFICACIÓN

EQUIVALENCIA ENTRE EL MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS Y EXÁMENES DE CERTIFICACIÓN

EXAMEN	IELTS	TOEFL ITP	TOEFL IBT	CAMBRIDGE	TRINITY COLLEGE USA	TOEIC				CEHNI	ITEP	ELASH	DTES 2	ACTFL 4 SKILLS		BULATS
						L	R	S	W					B / L	S / W	
C2	8.5-9			CPE						17-20	6.0			Distinguished	Superior	90-100
C1	7-8	627-667	95-120	CAE	IV	490-495	455-495	180-200	180-200	14-16	5.0-5.9	161-200		Superior / Advanced High	Advanced High	75-89
B2	5.5-6.5	543-626	72-94	FCE	III	400-485	385-450	160-170	160-170	11-13	4.0-4.9	134-160	87	Advanced Mid	Advanced Mid / Low	60-74
B1	4-5	460-542	42-71	PET	II	274-380	275-380	120-150	120-140	8-10	3.5-3.9	103-133	44-80	Advanced Low / Intermediate High	Intermediate High / Mid	40-59
A2		337-459	20-41	KET	I	115-270	115-270	90-110	70-110	5-7	2.5-3.4	81-102	7-38	Intermediate Mid	Intermediate Low	20-39
A1		310-336			O	60-105	60-105	50-80	30-60	4-2	0.0-2.4	40-80	1	Novice High / Intermediate Low	Novice High	